ARQUITECTURA
Publicación mensual

Sumario

PIERRE VAGO, arq..... El garaje Marbeuf (París).

ELÍAS TORMO..... Madrid artístico y monumental (conclusión).

ZUAZO, DOMÍNGUEZ y ARNICHES ..... El café Zahara (Madrid).

M. M. CHUMILLAS y R. ANÍBAL ALVAREZ... Pabellón de Murcia en Sevilla.

Conferencias. Noticias. Libros.

Sociedad Central de Arquitectos, Príncipe, 16, Madrid

Biblioteca Nacional de España

VISTA NOCTURNA DEL GARAJE MARBEUF. Arqs. *Leprade* y *Bazín;* ing. *Perrín.*

Biblioteca Nacional de España

ARQUITECTURA

REVISTA OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

AÑO XII, NÚM. 134 MADRID, PRINCIPE, 16 JUNIO DE 1930

El garaje Marbeuf

(De los arqs. Leprade y Bazín e ing. Perrín.)

por Pierre Vago, arquitecto.

En la rue Marbeuf ha surgido, con increíble rapidez, una construcción sumamente notable.

Se trata de una tienda de exposición y venta para los coches Citroën, obra de los arquitectos Leprade y Bazín, en colaboración con el ingeniero Sr. Perrín.

Esta colaboración íntima de arquitectos e ingenieros es frecuente en las grandes construcciones modernas, porque se impone. Pero en el caso presente hay otra colaboración, que desgraciadamente es más rara: la del cliente.

El cliente, que, por lo general, dificulta la obra del arquitecto, y limitando la libertad de su inspiración anula la creación artística, ha sido para los arquitectos del garaje Marbeuf algo más que un colaborador: ha sido el inspirador, el ideador. Hombre de negocios, pidió *un anuncio, une affiche*. El lanzó la idea. Los arquitectos la tradujeron al lenguaje de las formas y las proporciones que marcaba su sensibilidad artística. La colaboración del ingeniero ha permitido la realización, la concretización de lo expresado por los arquitectos. Colaboración fecunda, necesaria para la obra de arte constructiva.

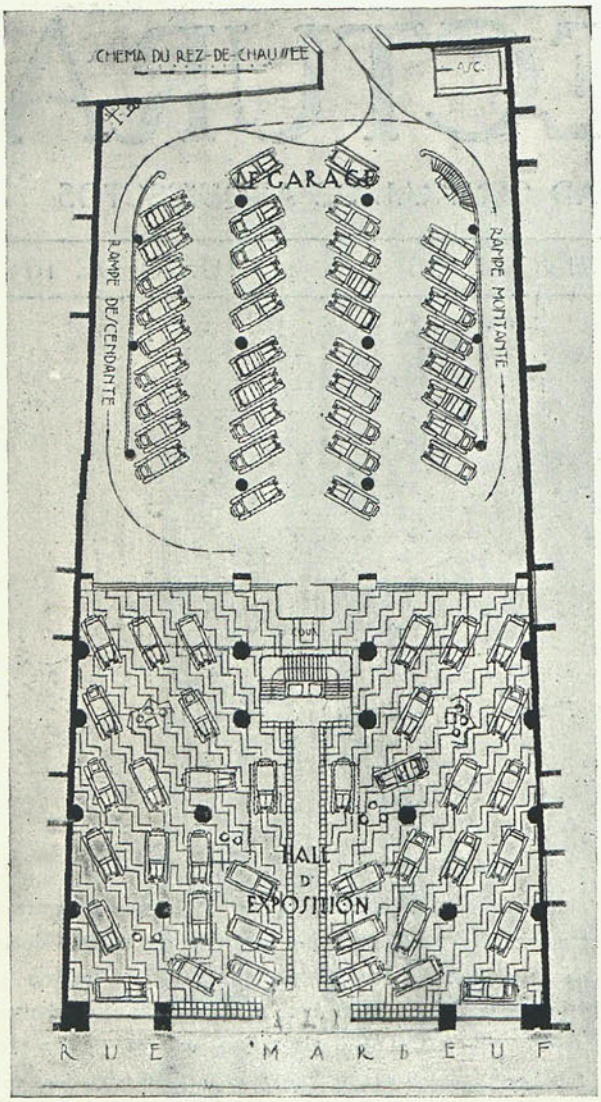
* * *

Desde 1926 existía en la rue Marignan un garaje que constituye hoy la parte posterior del edificio de la *rue Marbeuf*. En esa época no estaba libre todavía la otra parte del terreno. Este garaje tiene dos plantas bajo el nivel del suelo y siete por encima, unidas por dos rampas—una ascendente y otra descendente—, escalera, ascensor y montacargas. Las rampas tienen una inclinación de 13 por 100 y suben hasta la terraza; un circuito completo (subida y bajada) representa un recorrido de un kilómetro.

Se ha previsto la necesidad de las múltiples tomas de agua, con canalización de desagüe que permite lavar los coches en todos los pisos; una canalización de aire comprimido para inflar los neumáticos; depósitos de esencia con capacidad de 6.000 litros; una instalación de ventilación y caldeamiento combinados, etc.

La construcción es toda ella en hormigón armado; lleva muy pocos puntos de apoyo, a fin de no entorpecer la circulación de carruajes: seis pilares principales y otros seis a lo largo de las rampas. Estos pilares se han calculado de modo que puedan soportar sin deterioro los choques más importantes. Para ejecutar las dos plantas subterráneas ha sido preciso prolongar también los muros medianeros; pero se ha evitado que

Biblioteca Nacional de España



PLANTA BAJA DEL GARAJE MARBEUF.

soporten ellos la carga de los forjados, los cuales descansan en pilares adosados a ellos. Los pilares principales apoyan en placas de 4,40 × 4,40 y pueden resistir la carga máxima de 590 toneladas. Para esta parte de la construcción se han empleado 2.000 m³. de hormigón con 325 toneladas de hierro de armadura.

* * *

Pero lo más interesante del edificio es, desde luego, la parte que da sobre la rue Marbeuf.

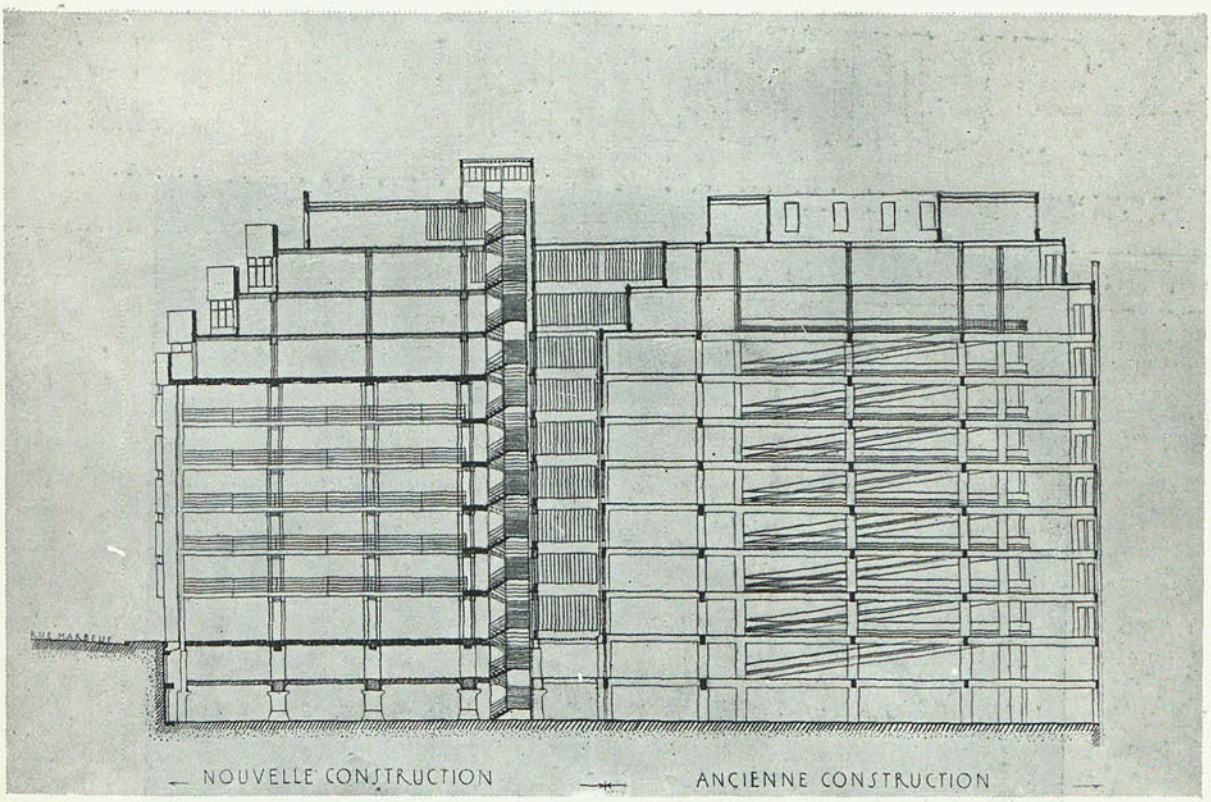
Un cristal gigantesco de 400 m². constituye la fachada. Esta se compone de seis filas de tres paños, mantenidas por recuadros de acero y por dos nervaduras de hierro necesarias para dar al conjunto la rigidez suficiente y resistir la acción del viento. Pero toda la carga vertical se transmite por un apoyo transversal a dos pilares laterales, ocultos hoy por la espesa masa que encuadra la vidriera.

Esta parte de la construcción está ejecutada en acero, solución que ha sido impuesta por la necesidad de concluir lo más pronto posible y de disponer al menos de una parte del *magasin* para el salón de automóviles. La demolición del inmueble de cinco pisos que existía en lugar del actual fué llevada a cabo justo en dos meses. El desescombro se comenzó el 11 de junio de 1928; para poder avanzar con más rapidez se contentaron con vaciar lo correspondiente al primer sótano, y continuar la excavación únicamente en lo que correspondía a los puntos de apoyo. Estos, en hormigón armado de *supercemento* y apoyados en placas de fundación circulares de 4,50 metros de diámetro, suben solamente hasta el nivel de la calle y continúan luego mediante pilares metálicos. Ciento treinta días después de empezados los trabajos, terminadas por completo la planta baja y otras dos, se pudo abrir la tienda o *magasin*. Continuaron los trabajos, después de un mes de interrupción, por encima del *hall* abierto al público y bajo tierra, lo cual aumentó sensiblemente las dificultades de la construcción. En el subsuelo se continuó la excavación para la segunda planta de sótanos y se construyó el muro de sostenimiento de la calle Marbeuf, de siete metros de alto, en hormigón armado y sostenido por *bequilles* apoyadas en anchas placas de fundación. Además se terminó el montaje de la carpintería metálica, constituída por 16 pilares, apoyos y carreras soportadoras del forjado en voladizo, presentando en el centro un espacio vacío y anguloso que presta al enorme *hall*—cuya altura es de 21 metros—un sello de osadía impresionante.

Es muy de lamentar que, por una inquietud estética, anacrónica e incomprensible, los arquitectos que supieron concebir esta obra gigantesca y de un valor artístico indudable hayan ocultado la ligereza elegante de la construcción. En efecto, han sido tapados con revestimiento de latón negro los finos pilares metálicos que sostienen las galerías, ocupando una superficie diez veces mayor de la precisa.

No nos metemos en discutir si estos pesados pilares, que contrastan con la esbeltez del conjunto y repugnan a nuestro sentido estético moderno, forman, con toda la masa que recubre la carpintería metálica de la vidriera, un cuadro con aspecto de fortaleza medieval, contribuyendo a la "belleza" de la construcción. Esto, si

Biblioteca Nacional de España



GARAJE MARBEUF: LA CONSTRUCCIÓN NUEVA Y LA ANTIGUA.

queréis, es cuestión de gusto personal. Pero hay una cosa que admitimos difícilmente: que se enmascare la construcción para obtener una impresión falsa. La mentira o ficción en arquitectura no la admitimos nosotros, los jóvenes, y protestaremos siempre que salga a nuestro paso. ¿Por qué ese miedo a enseñar la construcción? ¿Por qué darle aspecto de piedra a una construcción metálica? Edificado hace veinticinco años, el garaje Ponthieu de M. Perret es, en este sentido, más moderno que esta construcción, que, sin preocupaciones económicas, se ha servido de todos los recursos de la técnica moderna.

* * *

El estudio del *magasin* de la calle Marbeuf nos da motivo para llamar la atención de los arquitectos sobre otro punto de importancia extrema: el sentido de los detalles.

Porque no basta con tener una idea genial o concebir un conjunto; hace falta prever, estudiar y solucionar todos los problemas inherentes a la realización práctica de tal idea, llegando a sus menores detalles, a fin de que no pueda un olvido dañar el efecto final de la obra arquitectónica. Todo lo que sea o tenga el aire de ser provisional, pegadizo, agregado, disminuye el valor del conjunto.

Así, por lo que se refiere al edificio en cuestión, señalaremos que no ha sido resuelto un problema tan importante y difícil como el de la iluminación. Hacía falta dar luz — bastante luz — a los coches enfilados en siete plantas superpuestas sin que esta luz fuese molesta a los ojos de los visitantes que contemplan desde abajo el conjunto de la exposición o que examinan, en cada piso, los coches que desean comprar. Una luz fuerte y directa es siempre desagradable; se imponía la iluminación indirecta. La solución más interesante hubiera sido quizá la obtenida con reflectores poderosos, que enfocasen las diversas filas de autos y fuesen invisibles

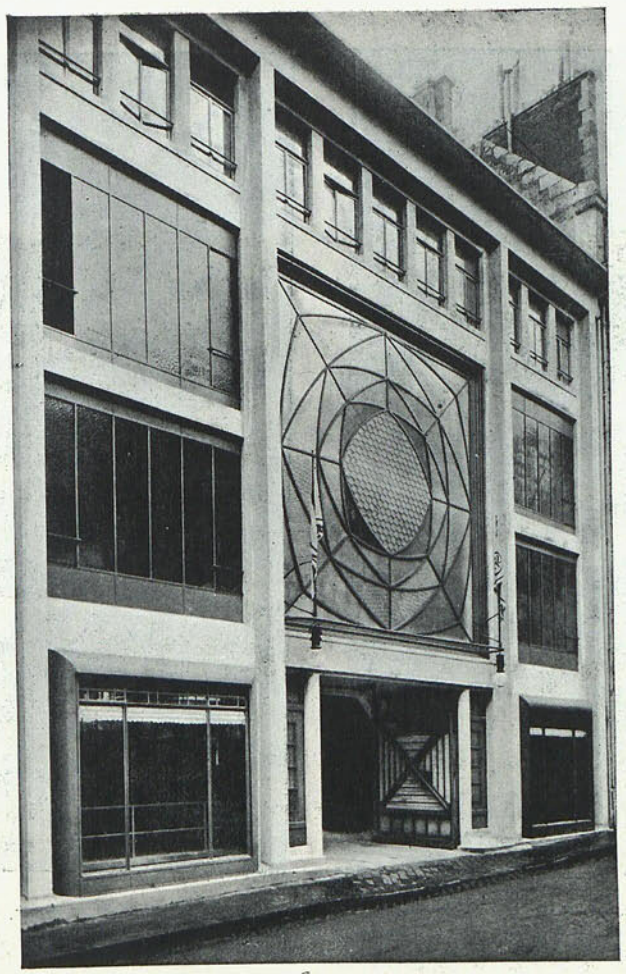
Biblioteca Nacional de España

GARAJE MARBEUF.

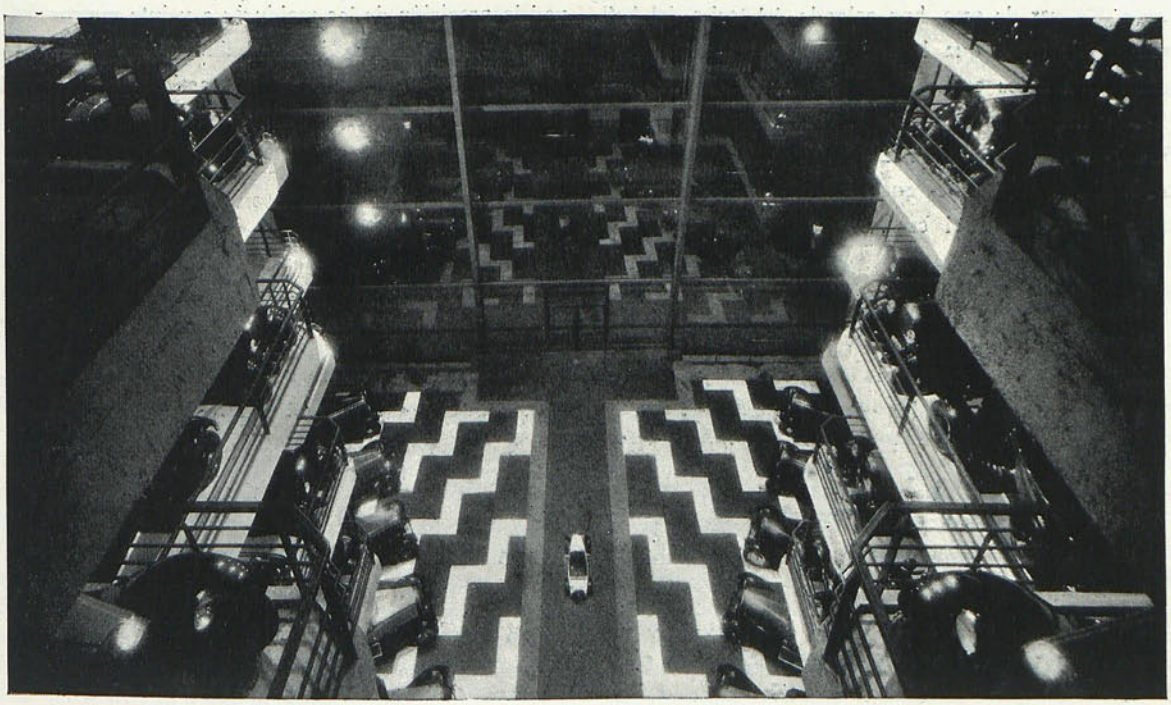
Leprade, Bazín y Perrín.

Biblioteca Nacional de España

Garaje Ponthieu



Arq. *Perret.*



Garaje Marbeuf.

Arqs. *Leprade* y *Bazín;* ing. *Perrín.*

Biblioteca Nacional de España

Aspectos del garaje Marbeuf.

Arqs. *Leprade* y *Bazin;* ing. *Perrin.*

para los espectadores que están en bajo en la calle misma, puesto que la tienda no es más que un enorme escaparate. En vez de esto, han colgado del techo del *hall* cegantes reflectores que hieren al contemplador y no iluminan bien a los coches.

Tales ejemplos podían multiplicarse. Son cosas pequeñas, pero que tienen su importancia. No hace falta imitar a cierto arquitecto (que desempeña hoy un cargo bastante importante), el cual, habiéndose olvidado de! W. C. en una vivienda, exclamó: "Detalles". La ejemplaridad está en otros casos. Mirad el Parthenón. Observad la precisión de las molduras a veinte metros del suelo. Los detalles que jamás hubieran divisado los ojos humanos fueron tratados por el artista con la exactitud de un sabio y la ternura de un amante. Pero... el Parthenón, ¡es arte!

París, mayo 1930.

Biblioteca Nacional de España

MADRID ARTISTICO Y MONUMENTAL

por el Excmo. Sr. D. Elías Tormo y Monzó, ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes.

(Conferencia pronunciada en el antiguo Hospicio el día 18 de enero de 930)

(*Conclusión*)

Con el inmenso agradecimiento que Felipe V había de tener para Madrid, porque éste expresó, enérgica y decisivamente, la adhesión, en general castellana, a la Casa de los Borbones, frente a la adhesión barcelonina, aragonesa y valenciana a la Casa de los Archiduques, y porque, además, fué la primera vez que Madrid, con sus actos de mala voluntad, pudo ser parte del encono de la violencia a favor de Felipe V y enfrente de Carlos III, tanto o más que Almansa y Villaviciosa; con todo eso, Felipe V aún no sintió la necesidad de una gran capital, de aquello que había aprendido de su abuelo, a quien debía su corona y a quien él tenía y debía tener como autor del Código único de la gobernación de la Monarquía. Pero lo cierto es que el año 33 de su segundo reinado vino el incendio del Alcázar, del viejo Alcázar, en el cual se habían aposentado los Felipe II, III y IV y Carlos II y que era el cogollo del mundo en riqueza de obras de arte. Puede decirse que se quemó casi otro Museo del Prado como el que hoy guardamos, el año 34, la noche de Navidad y los cuatro días siguientes que duró el incendio, pero, al fin y al cabo, era un castillo de la Edad Media que no tenía siquiera los patios iguales, que entre ellos había una capilla alta y grande, pero capilla, y al que, como único adecentamiento, se le había hecho esa crujía de honor delantera, que es la que ustedes ven en el Museo Arqueológico (que no sé si ahora está aquí, pero que hasta ahora estaba) figurando una fachada del Palacio que no es más que la parte delantera.

Eran aquellos reyes de dos mundos, palabras efectivas, sobre todo metálicamente, porque las rentas de allí significaban más que las de aquí, ante quienes sus primos, los emperadores de Austria, eran unos pedigüeños constantes, porque necesitaban el socorro continuo de la Corte de España; eran aquellos reyes, tenidos por los primeros monarcas de Europa, a pesar de mantener guerras con desastrosos resultados y a pesar de todos los pesares, los que vivían en el viejo castillo apenas transformado en palacio, pues, repito, que la riqueza interior era extraordinaria, pero la caja, el arca era pobre. Y Felipe V reconstruyó el Palacio recurriendo a los mejores artistas, a los que él creía los mejores arquitectos del mundo, que hicieron unos planos cuya monumentalidad era excepcional, como saben todos los que asistieron aquí a la Exposición del antiguo Madrid, para la cual hubieron de recogerse de distintas procedencias una porción de dibujos de lo que, no ya el primer proyecto, sino reducida la obra, iba a ser el Palacio Real.

Ahora, sí, Felipe V, por primera vez, sigue las lecciones de su abuelo ante la ruina de aquel inmenso edificio, ante la necesidad de tener que vivir el resto de su reinado en el Buen Retiro, habitado también durante todo el reinado de Fernando VI, que son diez y ocho años, más algunos del de Carlos III. En todo ese tiempo las rentas de América están saneadas, se ha llegado a una organización, no diré perfecta, pero sí extraordinariamente cuidada, y las rentas de la Corona no tienen la riqueza fabulosa que entonces tenía la de Portugal, gracias a los diamantes del Brasil que eran de su Corona; pero, así y todo, la de España resulta rica, y Fernando VI, prudente y, como uno de sus sucesores, partidario de la neutralidad en una conflagración europea, no sólo hace que no gastemos, sino que el único neutral monopolice una porción de riquezas y de recursos que quedan. Fernando VI tuvo que continuar, modestamente, la obra de su padre y que su hermano había de acabar, espléndidamente dotada, aunque ahora nos riamos un poco: el Palacio Real de Madrid, según las cuentas rigurosas, salvo un pico que creo venía a ser justo lo que gastó la reina Cristina, la madre del Rey, en ese ala a que antes me he referido, puede decirse que costó, incluyendo, naturalmente, hasta las pinturas de los techos y todo, una cantidad pequeña: un millón de onzas de oro, es decir, unos ochenta millones de pesetas de entonces, cuando la libra y la peseta no andaban en el desdichadísimo duelo que, durante estos días, están sosteniendo. Entonces era saneadísima nuestra moneda, porque éramos los principales proveedores de oro y plata del mundo; y, por tanto, lo que pasaba a nuestra moneda era que estaba demasiado boyante para el comercio de exportación; pero, por lo demás, era una señora moneda. No sé si algunos de ustedes habrán visto esas peluconas de Felipe V, de Fernando VI y de Carlos III, porque, la verdad, va siendo difícil hallarlas. *(Risas.)*

Ochenta millones de pesetas costó el magnífico Palacio Real. Ello no agotaba la renta. Además, la reina, que no tenía hijos y poseía, moralmente, muchas cicatrices del maltrato de su suegrastra, y que estaba viendo que, muerto su marido, aquélla, la decidida Isabel de Farnesio, volvería de La Granja, donde ella la había confinado para cobrárselo todo, pensó construir, con la excusa devota de un convento de educadoras de la juventud femenina, las Descalzas Reales, edificando un palacio interior en los jardines, en cuyo seguro ella pudiera desaparecer y desafiar a doña Isabel de Farnesio, porque, en último término, con profesar

Biblioteca Nacional de España

y ser una de tantas monjas lo conseguiría, ya que, en aquellos tiempos, la autoridad de la reina suegra no habría de ser excesiva. Dios quiso que, a pesar de todas las profecías, muriera ella antes que su marido. Todo esto es el origen de la magnificencia constructiva, verdaderamente excepcional y prodigiosa, de las Salesas, quemadas en el siglo XX, y de la iglesia que, aunque también fué pasto de otro incendio, se conserva todavía casi intacta. Es decir, que a mediados del siglo XVIII se comenzó a sentir la necesidad monumental de la capital de la Monarquía. En eso no había novedad alguna, sino que ello fué debido a las mayores disponibilidades del Rey. Cuando Carlos III, que había estado muchos años viendo que la Corona habría de llegar a él por la muerte de su enfermizo hermano, el día en que éste murió tomó las naves y vino a España con su hijo tercero, que había de ser el príncipe de Asturias, abandonando los Estados de Nápoles y Sicilia en favor de su hijo tercero, porque su primero era imbécil de nacimiento, se encontró con que el Palacio estaba casi acabándose, y lo habitó ya viudo. Al poco tiempo se encontró con disponibilidades considerables y entonces fué cuando tuvo el rasgo, que Madrid habrá de agradecerle eternamente, de pensar en hermosear sus calles y sus plazas, sobre todo el conjunto que él formó—pues siempre había sido aquél el lugar favorito para la diversión madrileña—entre el Retiro y el cierre general de la villa de Madrid; la que después hemos llamado el Salón o Paseo del Prado. Allí están aún las fuentes de la Cibeles, de Neptuno y Apolo en medio, habiéndose trasladado la de la Alcachofa, que con aquéllas formaba las cuatro gemelas, al Retiro, donde actualmente se encuentra emplazada. Todo ello fué concebido teniendo en cuenta ese urbanismo que antes he llamado de gran envergadura. Para llegar a ese conjunto se consultó a la Academia de San Fernando, que entonces era una especie de Senado, que entendía en cosas de arte y gozaba de una alta autoridad. Esta Academia marcó con toda exactitud a los escultores y arquitectos hasta la actitud en que habían de colocar las figuras escultóricas, concibiéndolo todo con grandeza; pero este plan no llegó a realizarse más que en parte, porque los paramentos de los edificios eran de propiedad particular y constituían tan sólo la espalda de las casas de la calle llamada del Turco, hoy Marqués de Cubas, que habían sido jardines y casas de campo, con entrada principal por dicha vía pública, pudiendo considerarse como parte secundaria la que daba al Salón del Prado, lugar, en aquellos tiempos, frecuentadísimo. Con esto y con no haberse construído, al fin, la entrada a las plazas grandes del Buen Retiro, resultó que, a pesar de la grandeza con que fué concebido el plan, no llegó por Carlos III a hacerse nada que fuera definitivamente signo de la grandiosidad constructiva de Madrid.

Todo ello hay que compararlo—aunque no soy amigo de estas extrañas comparaciones—con lo que, años antes y simultáneamente, se hizo por el suegro de Carlos III. Algunos de vosotros habréis visitado, seguramente, Dresde. Esta población, como sabéis, es la más bella ciudad barroca de Alemania, y ello es debido a una idea política. El suegro de Carlos III—un Augusto que se llamó II unas veces y III otras, según a qué Corona se hiciera referencia—elector hereditario de Sajonia y rey electivo de Polonia; Augusto III, que es el nombre por el que más comúnmente se le conoce, hizo todas aquellas maravillosas construcciones que hacen de Dresde la ciudad barroca más encantadora de Alemania. El palacio, la iglesia suya, que hubo de convertir al catolicismo para halagar a los polacos, que eran súbditos de carácter elector y a quienes quería acabar de atraerse en favor de sus descendientes como reyes de Polonia; esa iglesia, por tanto, que se llamaba Católica de la Corte; la otra iglesia que tuvo que hacer para los luteranos; todo ello formó aquel maravilloso conjunto que es algo demasiado grande para que no se acuerde uno de que fué debido al suegro, relativamente joven, de Carlos III de España.

Hay un detalle, por cierto también en Madrid, en el que esa filiación política de carácter familiar se expresa en el arte, porque Carlos III es el fundador de la fábrica de porcelana de Sajonia, y, cuando vino a Madrid, de la fábrica de porcelana del Buen Retiro, en la que se imitaba la labor de la fábrica de porcelana de su suegro, a cuyo efecto trajo a la Corte obreros de la fábrica real de porcelana de Sajonia. En este aspecto de la porcelana, Madrid superó a Sajonia. Una de las obras más bellas producidas en la fábrica del Buen Retiro es el salón de porcelanas del Palacio Real, cuyas proporciones y coste guardan relación con los de la Sala de Porcelanas de París. Claro es que a Carlos III no se debe esto sólo, y para demostrarlo me he de referir a aquellas ideas de amplia grandiosidad que presidieron la formación de calles, plazas y perspectivas de los monumentos. Verdad es que en Madrid no se había sentido nunca la necesidad de las grandes perspectivas monumentales. En Madrid hay monumentos en abundancia (repito que, como universitario, tengo que ser sincero y no halagar a nadie, porque a ello me impulsa el sentido madrileñista de todos los que me escucháis) y apenas algunas veces se ha pensado en que necesitarán distancias. San Francisco el Grande, a pesar de lo que dijera el padre Cabezas, que ha sido maltratado, a mi juicio, sin bastante razón, posee una fachada que tiene su perspectiva, sobre todo a distancia. San Francisco el Grande estaba enfilado por una calle: la Carrera de San Francisco. Gracias a los Ayuntamientos de estos últimos decenios, se va ensanchando esta calle; pero vendrá un día, después de dos siglos de haberse construído aquel templo, en que San Francisco el Grande podrá ser visto desde trescientos o quinientos metros, que es la distancia que necesita para ser contemplado adecuadamente, porque su fachada no estaba concebida para verse de cerca, sino de lejos, como lo demuestran ciertas gestiones que se hicieron en el Ayuntamiento de entonces por la Junta de Cruzada, que allí

Biblioteca Nacional de España

residía. En fin, ¿qué más quieren ustedes? El monumento neonato o, por lo menos, neobautizado, el monumento que, oficialmente, ha de inaugurarse el día 12 de octubre, el monumento a Cervantes, mi vecino, desde mi almohada lo veo, un monumento reciente, próximo a la desembocadura de la Gran Vía, casi en la línea recta de la única gran recta madrileña, aquella que concibió Fernández de los Ríos, desde San Francisco el Grande a la Dehesa de la Villa, y la calle de Bailén, Norte y Sur, en toda su extensión, prolongada por Fernández de los Ríos por calle cuyo nombre no recuerdo, que hubiera sido la recta más larga, pero así no, así está interrumpida, y gracias a Dios (yo no soy amigo de disparar así en línea), no sólo por el palacio de Liria, sino por el Instituto Católico de Artes e Industrias; ese monumento a Cervantes, digo, se ha construído, no en la línea recta de la calle de Bailén, sino un poco al lado; de modo que en el momento en que se despida definitivamente el Ministerio de Marina del Palacio de los Ministerios, en que vivió Godoy, y se rectifique, por tanto, la acera de la derecha, bajando de la plaza de Oriente, el monumento estará a la vista, pero no en el centro; estará completamente a un lado y, además, esquinado y entre una masa de árboles. Esto demuestra que no se ha tenido nunca en Madrid, a pesar del duque de Lerma, la idea de la distancia; se han ido haciendo cosas, pero la idea grandiosa que es preciso tener al concebirlas, la idea de la ayuda y de la compañía que unos monumentos y unas obras de arte se prestan a otros cuando hábilmente se combinan, eso no se ha tenido nunca en cuenta.

Las glorias de Madrid, en materia de arte, son inmensas, pero no, precisamente, las monumentales. Aparte de la Corona, en la capitalidad (aludo un momento al hecho inmortal, estrictamente madrileño, que para mí es el broche de oro en que se afirma definitivamente la capitalidad: el Dos de Mayo) las glorias que pueden considerarse más puras y más eminentes, por lo menos a los ojos del mundo, son de dos órdenes: Madrid es el asiento del glorioso teatro español, todavía con la circunstancia de que sus grandes autores, si uno es de Toledo y otro de Meco, Moreto y Rojas, los demás son madrileños, Tirso, Lope Calderón. Madrid, en el mismo siglo, tiene otra gloria inmortal, su escuela de pintura, escuela en el sentido vago, con su gran número de artistas que forman una corona brillante para la historia artística del mundo, en la cual, nacido sevillano, es Velázquez el premio gordo de la lotería. Y todavía Madrid tuvo otro premio gordo en este aspecto de la pintura: tuvo a Goya, que, como dijo un crítico francés en el libro más conocido que existe de cosas de arte, cuando nadie pintaba en Europa él pintaba maravillosamente; pero no es que estuviera solo en su tiempo, es que sigue estando a la cabeza del mundo.

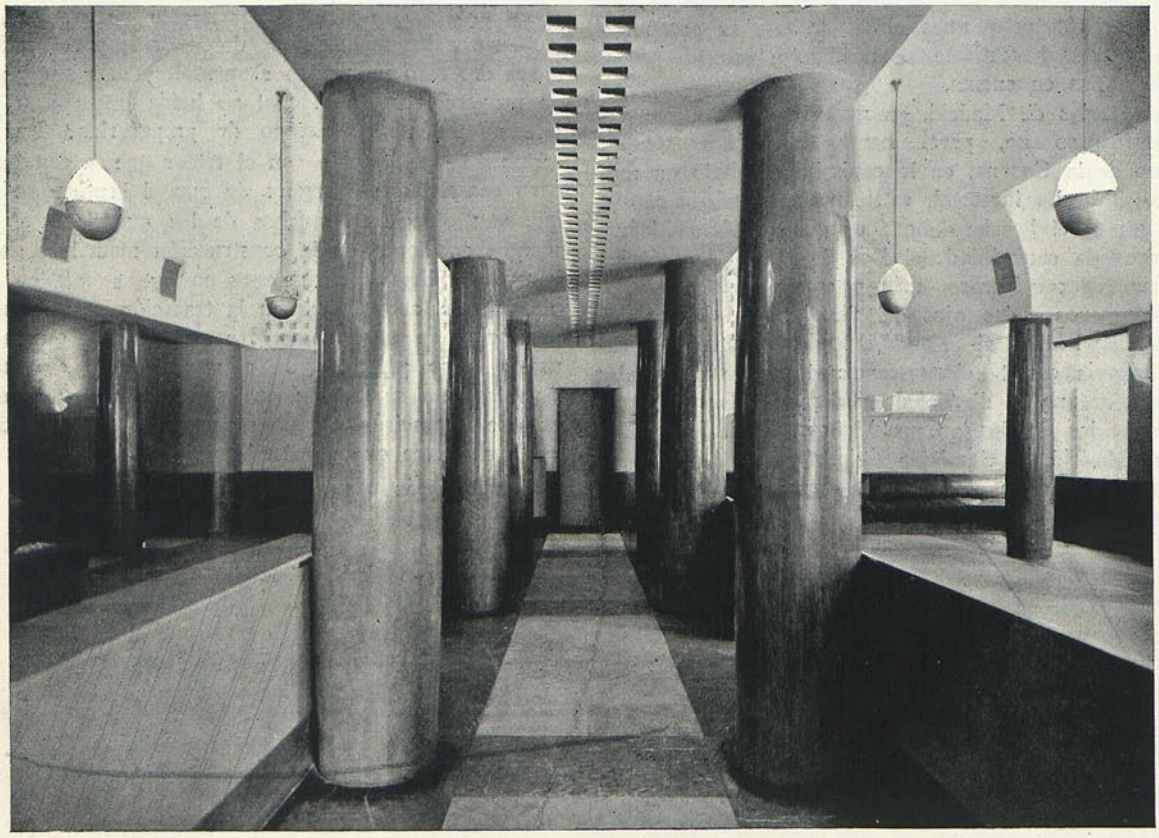
En este sentido, Madrid, que es una gloriosa ciudad de arte, tiene estos dos precedentes gloriosísimos, aparte de otros muchos, hablo de los colectivos. En cuanto a los monumentos, ya va persiguiendo lo que ha debido perseguirse siempre; pero, de todos modos, yo, que tengo tanto cariño a esos monumentos, que los veo y los contemplo y los gozo casi constantemente; que no sé pasar por las calles y plazas delante de ellos sin recrearme con su vista, he de reconocer que están pidiendo una mayor monumentalidad, y en cierto modo, con la interpretación un poco caprichosa de las novedades, quizá perdiendo un poco la escuela arquitectónica del siglo XX de Madrid la noble severidad que caracteriza a muchos de los artistas del siglo XIX, entiendo que la Corte está en momentos en los cuales se va generalizando el sentido de la grandiosidad constructiva y de la necesidad inexcusable que tiene de encaminarse en esta dirección.

Yo ahora, si no fuera por abusar de vosotros, me referiría a los monumentos de Madrid; pero ¿qué iba a ser eso sino un repaso elemental, y más sin aparato de proyecciones, en el cual no había que pensar porque no he tenido tiempo de prepararlas? Por eso termino la conferencia con el temor que la comenzara, pero completamente seguro de que el sentido artístico que van ofreciendo muchos de los que en estos momentos colaboran en la construcción madrileña, ha de hacer que llegue un instante en que se afanen definitivamente, asentándose en la tradición, por lograr la perfección de estas cosas. No por lisonja, que no sé usarla, pero pensando en algunos de los que en el Ayuntamento se ocupan en estas bellas cosas, confío en que impondrán, en gran parte, un aleccionamiento que me parece que va siendo general.

Y nada más tengo que decir

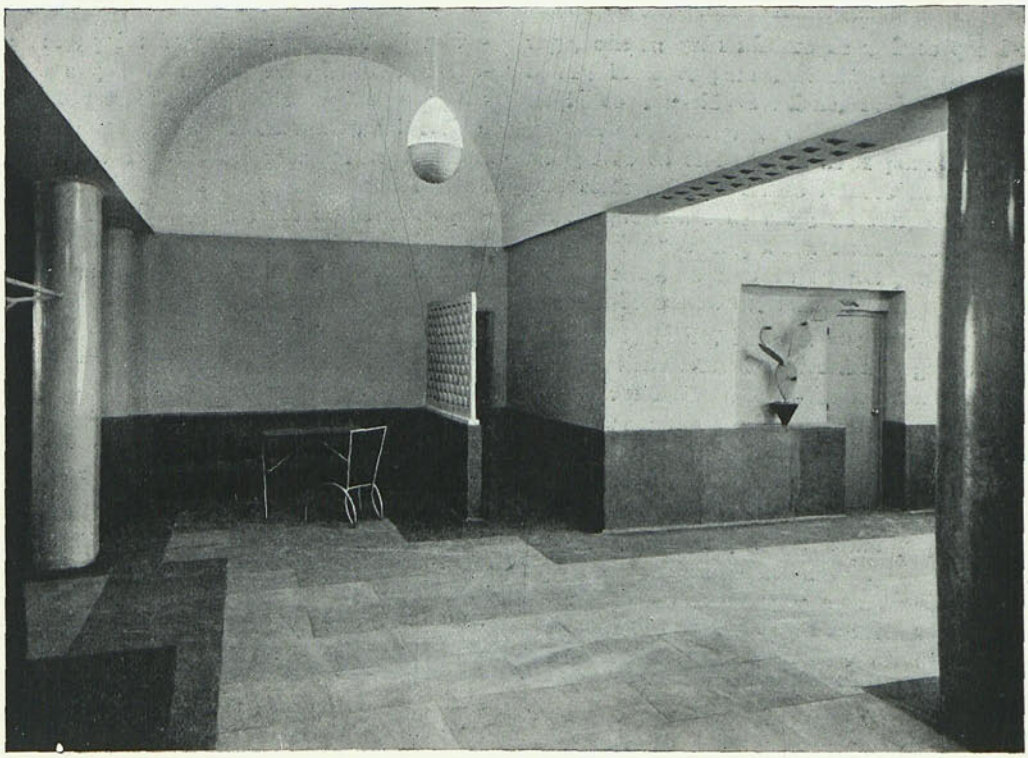
Biblioteca Nacional de España

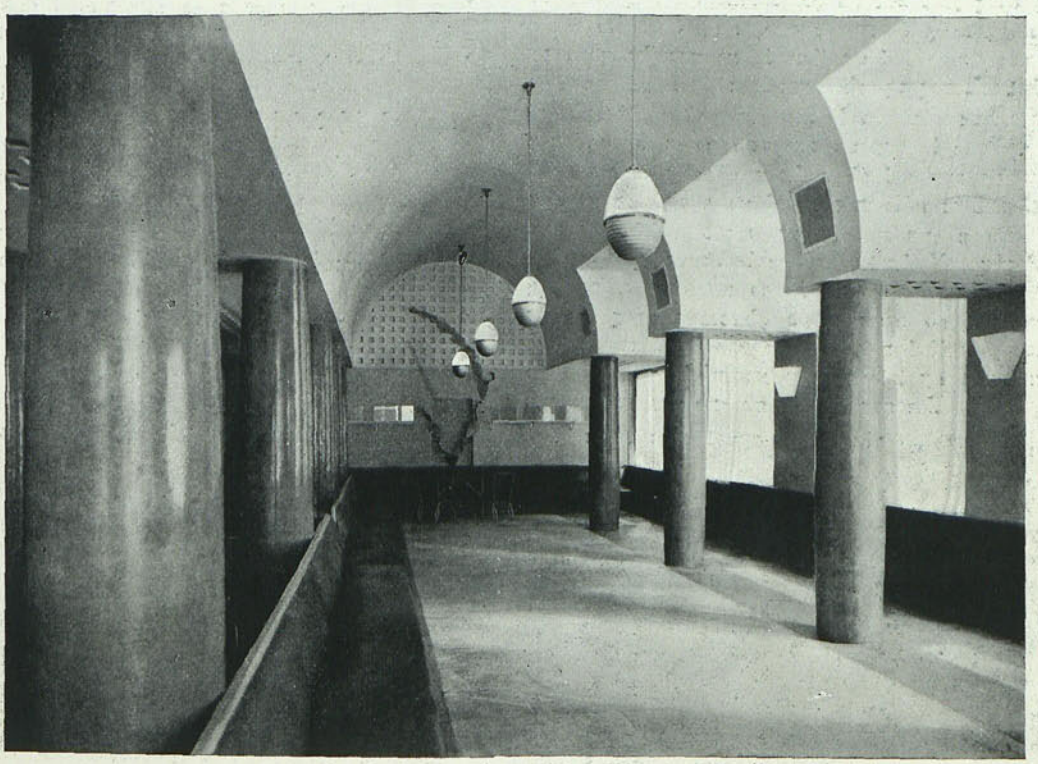
NUEVO CAFÉ EN MADRID (Avenida de Pi y Margall)



CAFÉ "ZAHARA". Arqs. *Zuazo, Domínguez y Arniches.*

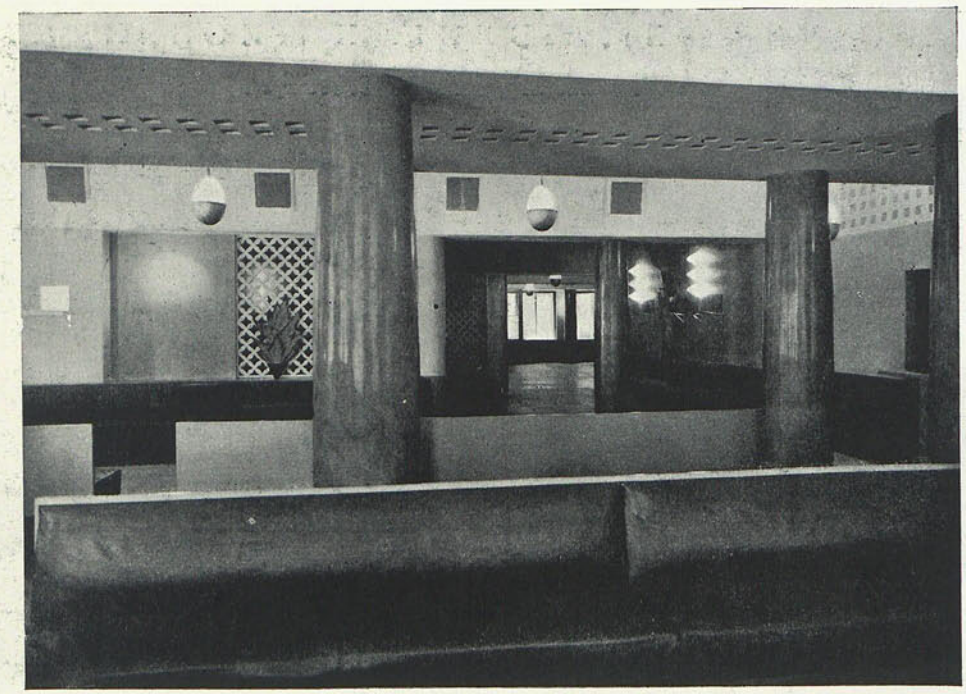
Biblioteca Nacional de España

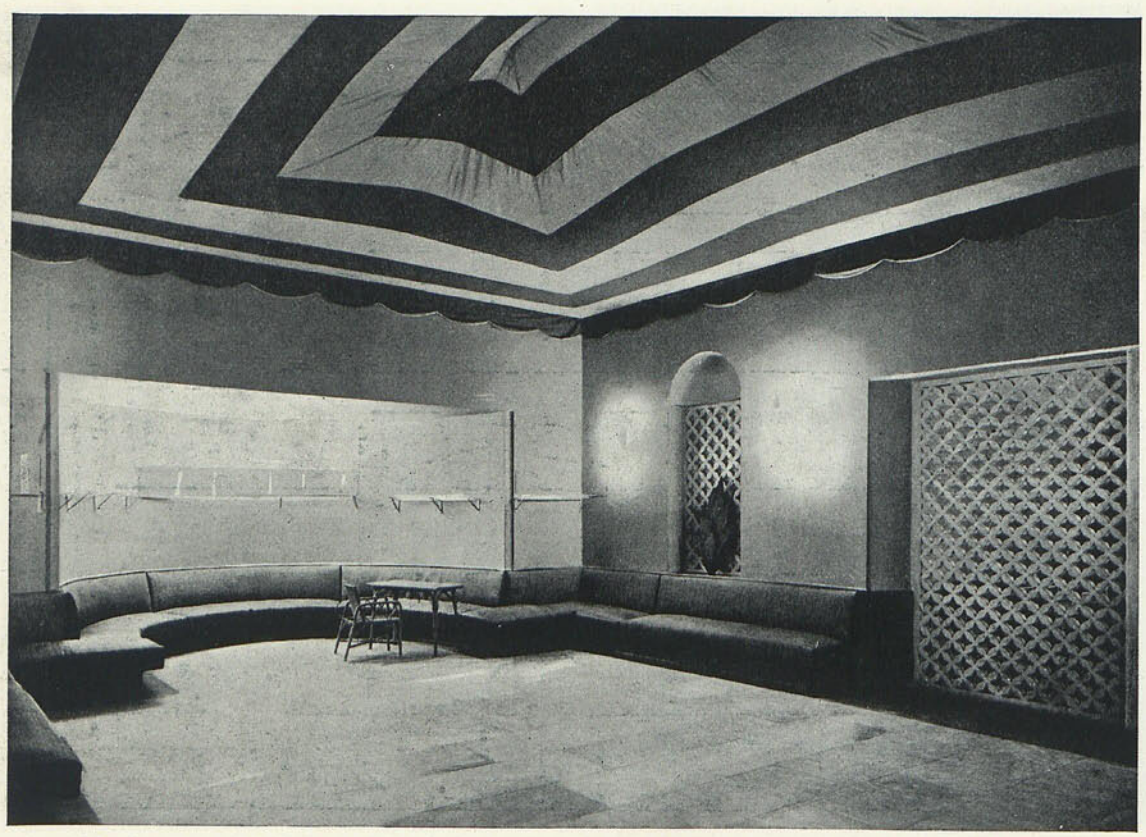




CAFÉ "ZAHARA". Arqs. *Zuazo, Domínguez y Arniches.*

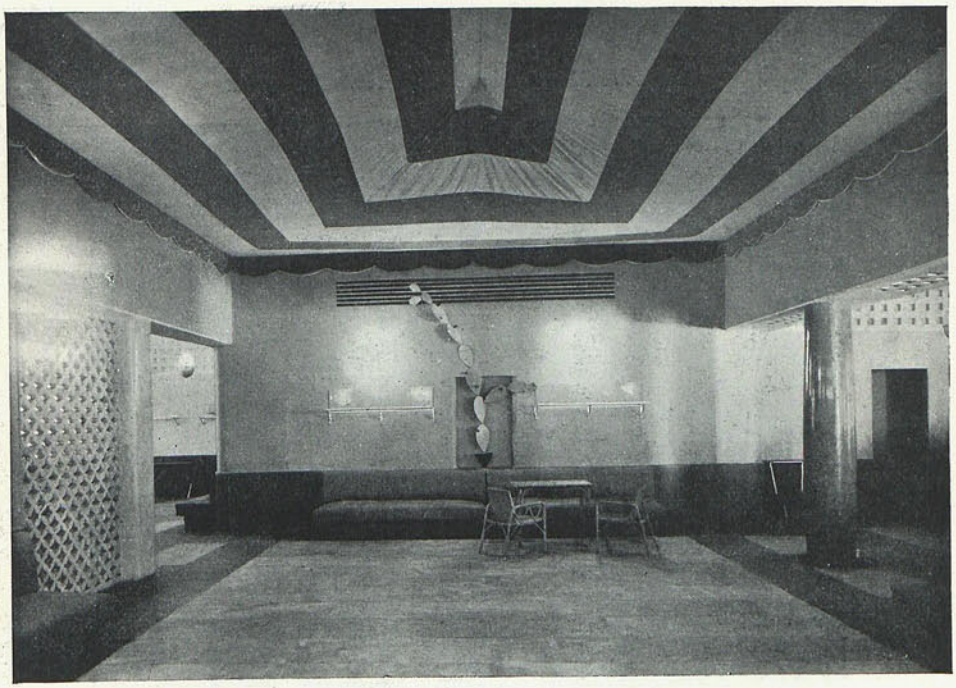
Biblioteca Nacional de España





Dos aspectos del Café "Zahara". Arqs. *Zuazo, Domínguez* y *Arniches.*

Biblioteca Nacional de España

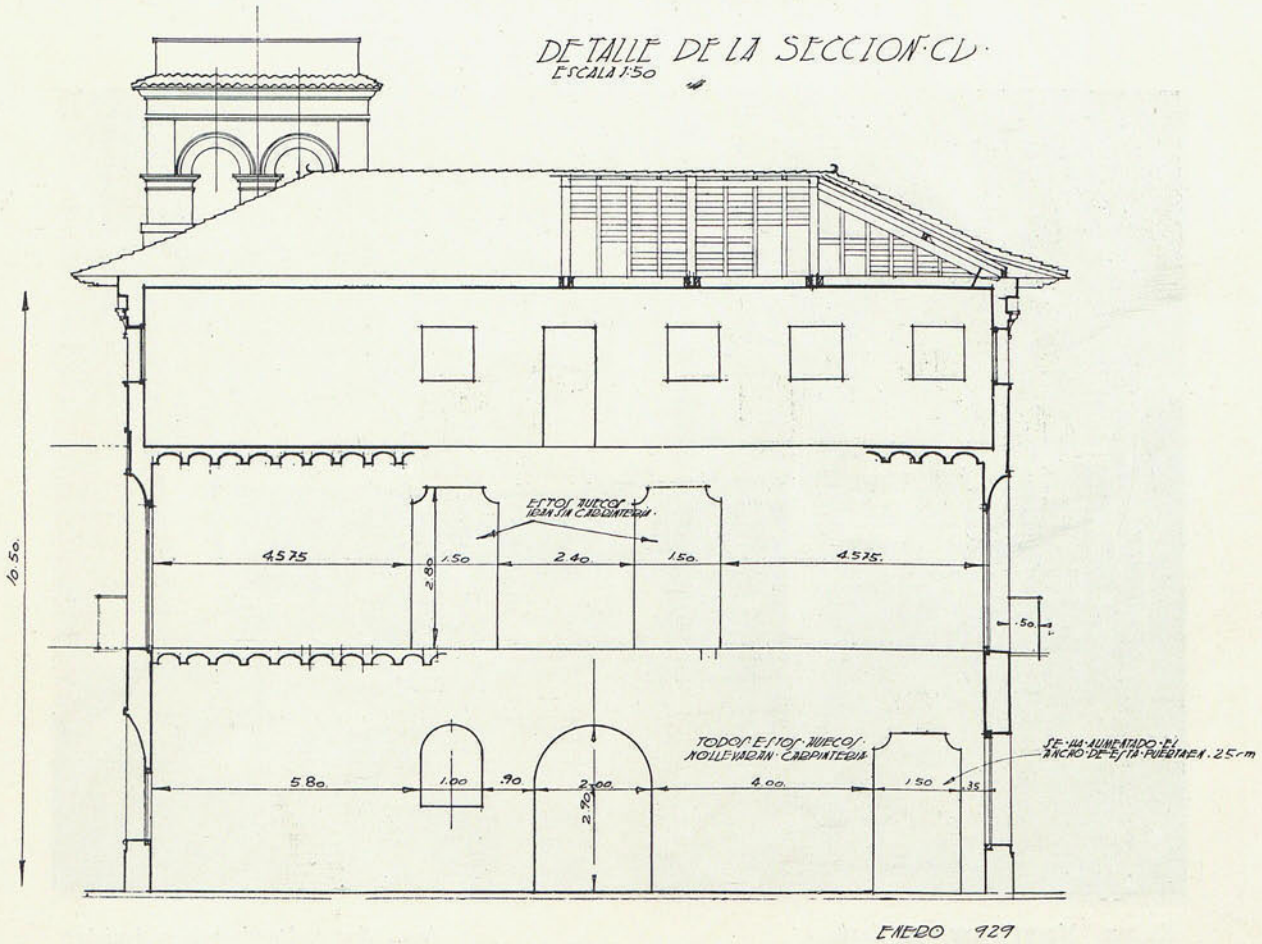


El bar "Miami", anejo al Café. Arqs. *Zuazo, Domínguez* y *Arniches.*

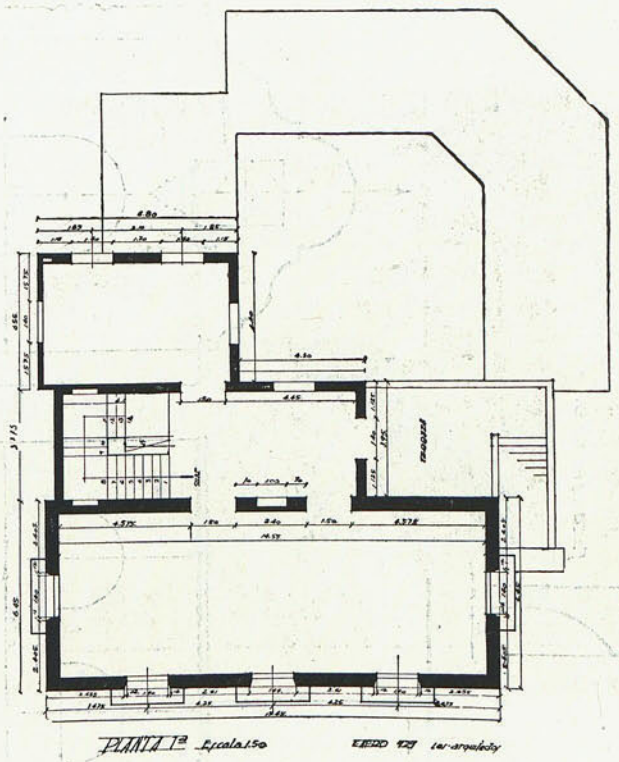
Biblioteca Nacional de España

PABELLÓN DE MURCIA, EN SEVILLA

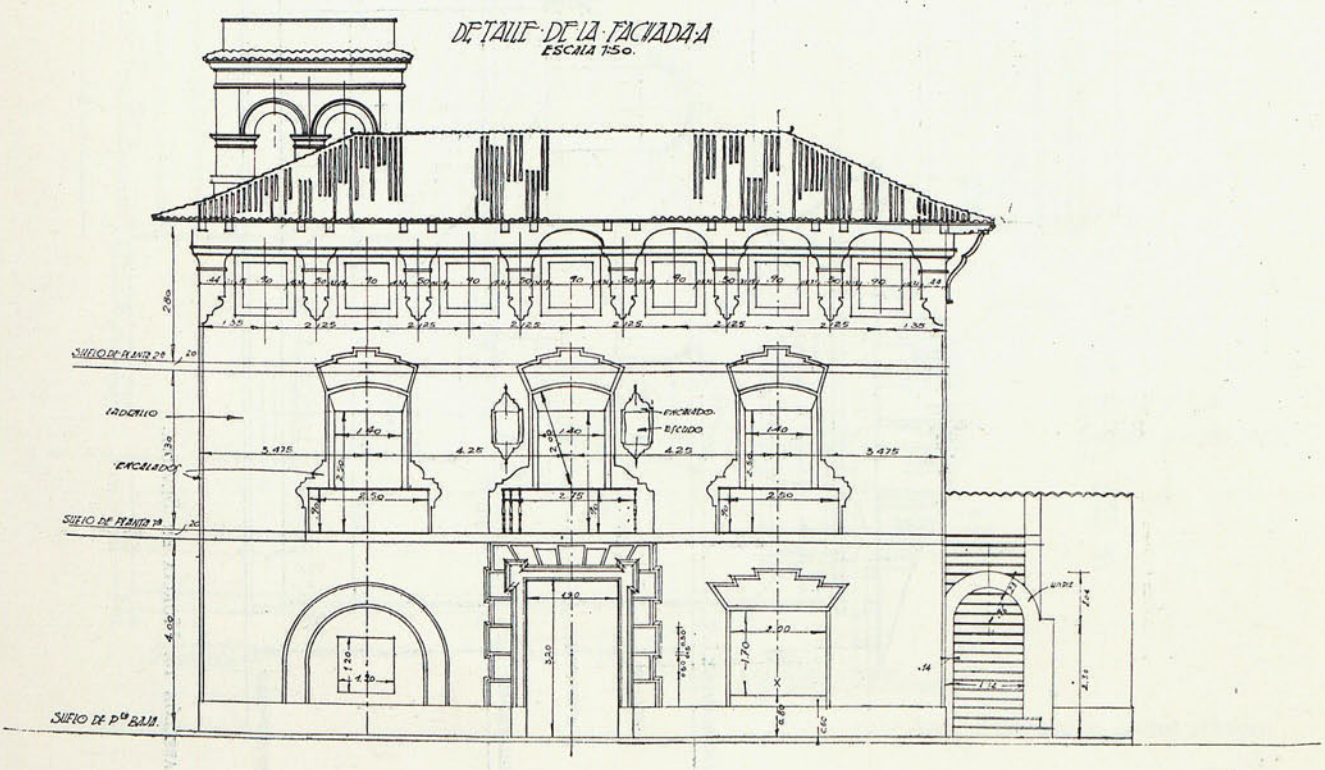
Arqs. *M. M. Chumillas* y *R. Aníbal Alvarez.*



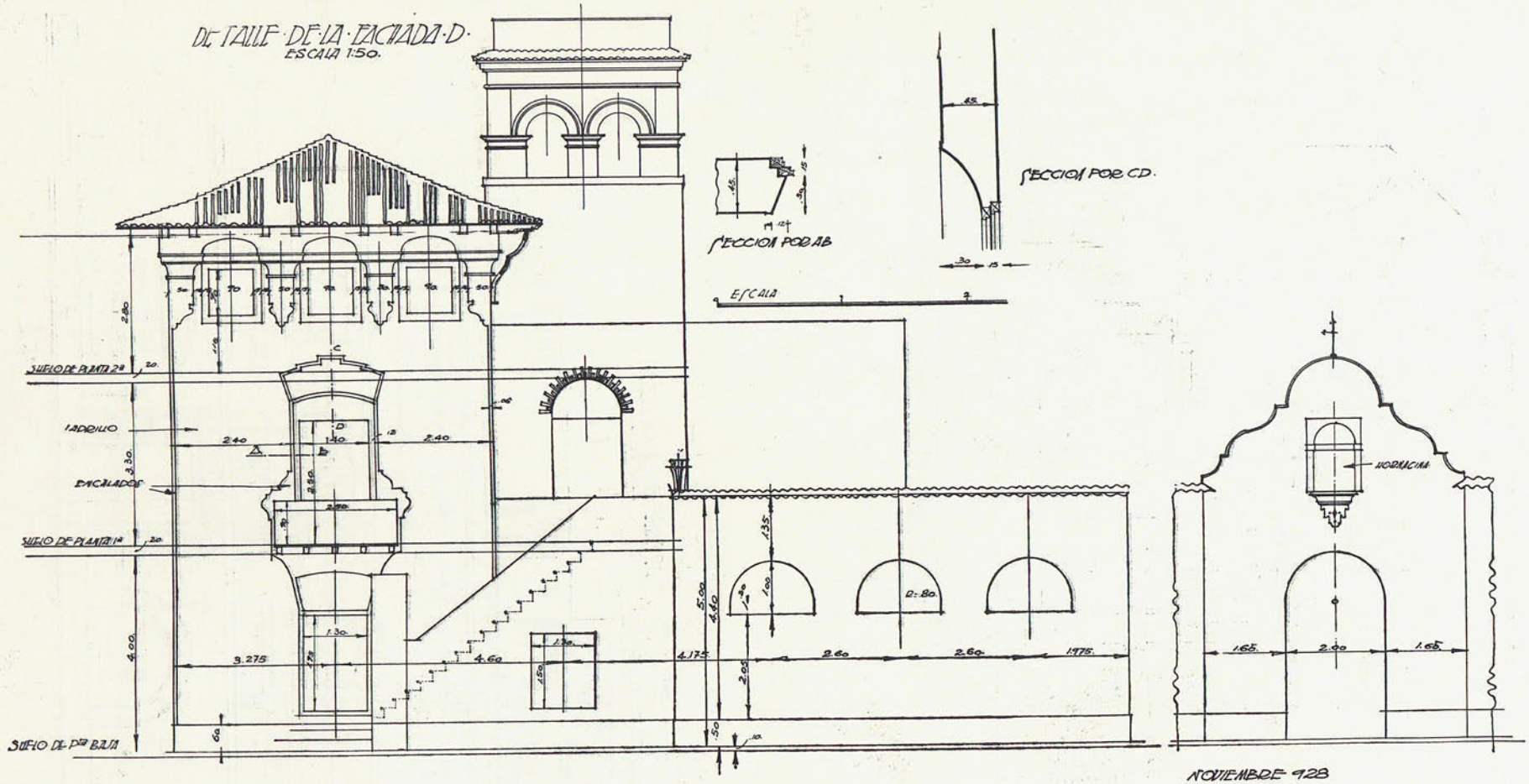
Biblioteca Nacional de España



DETALLE DE LA FACHADA A
ESCALA 1:50.



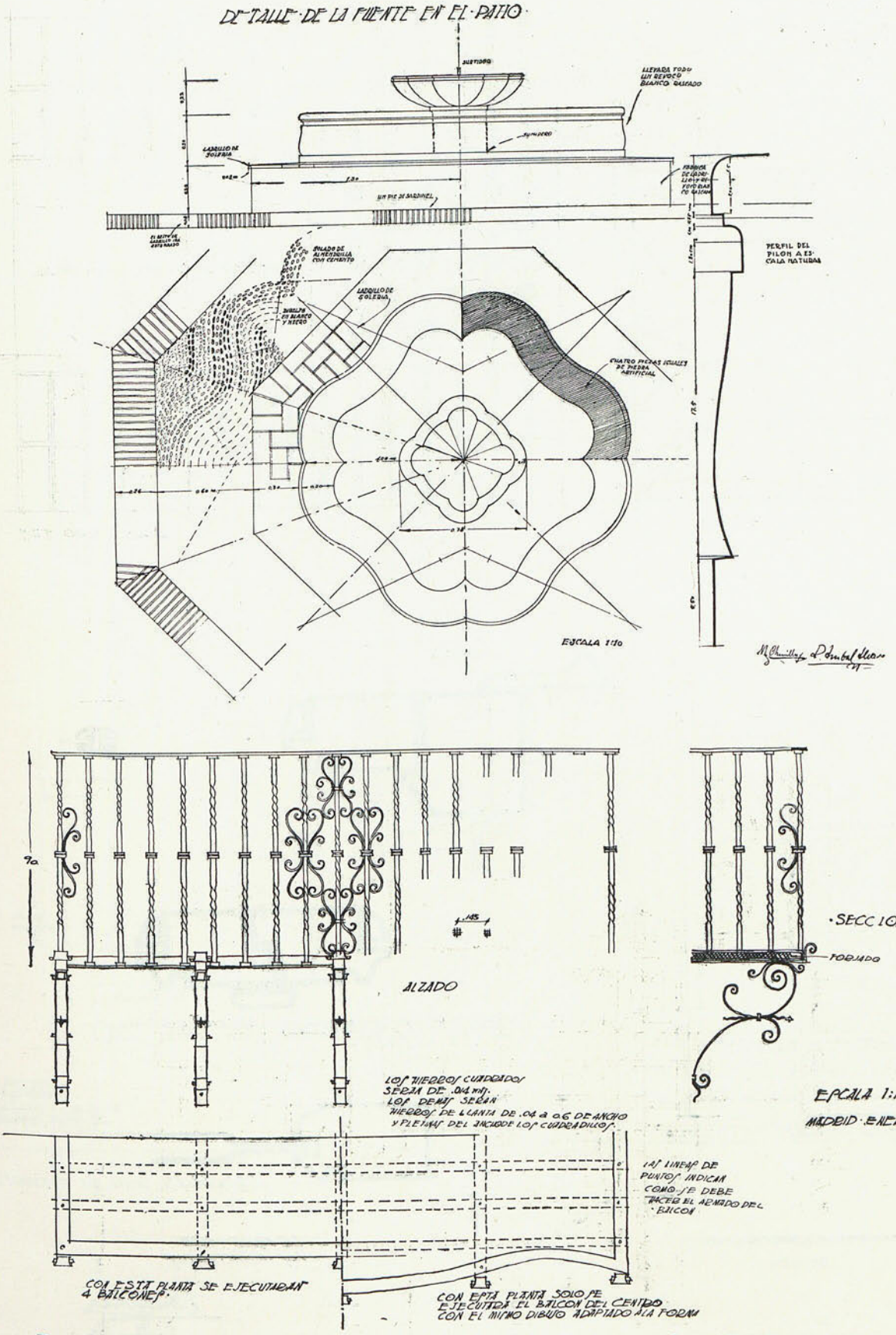
Biblioteca Nacional de España



PABELLÓN DE MURCIA EN SEVILLA.

Arqs. *Chumillas* y *Aníbal Alvarez.*

Biblioteca Nacional de España



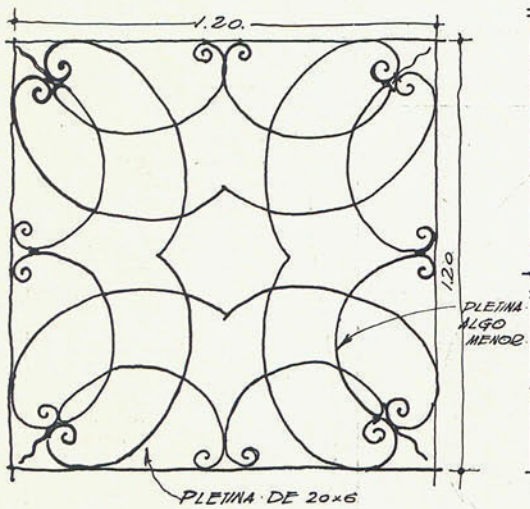
DETALLES.

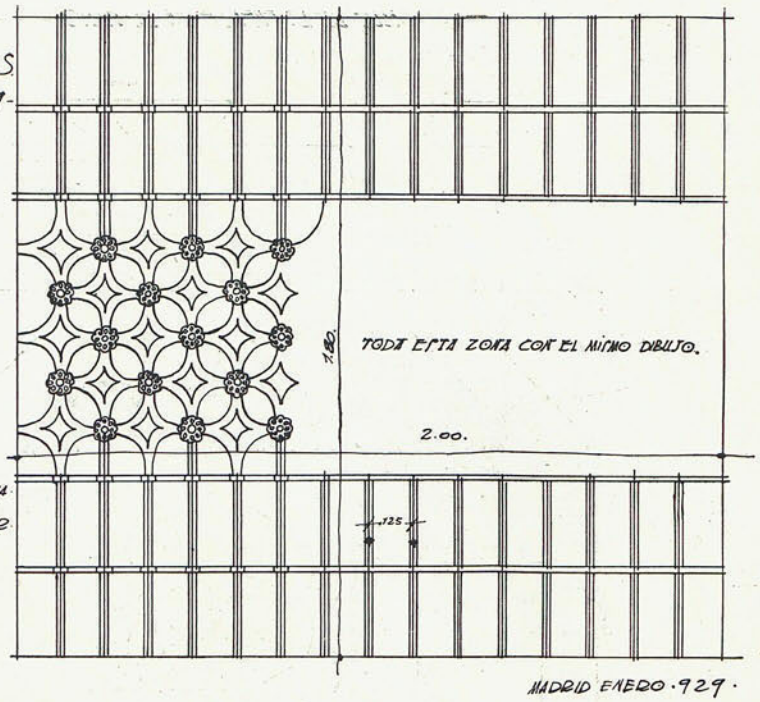
Arqs. *Chumillas* y *Anibal Alvares.*

Biblioteca Nacional de España

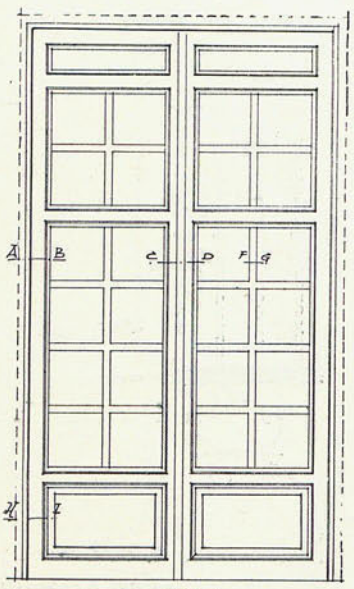
DETALLE DE LOS HIERROS DE LAS VENTANAS DE PLANTA BAJA EN FACHADA A

ESCALA 1:10.



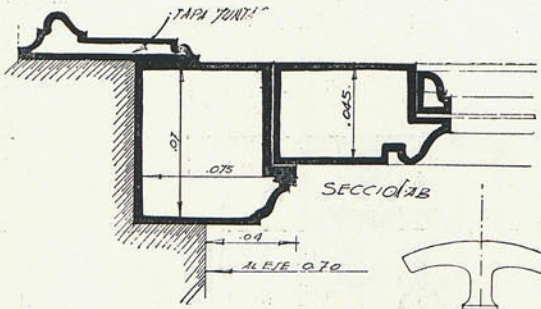


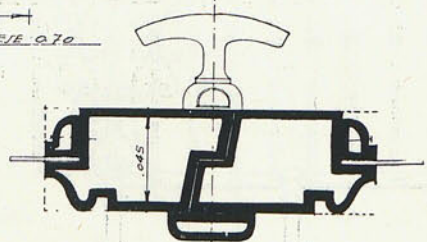
MADRID ENERO 929.



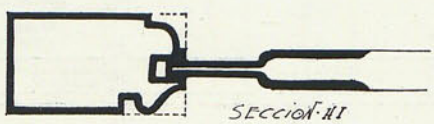
ALZADO

SECCION





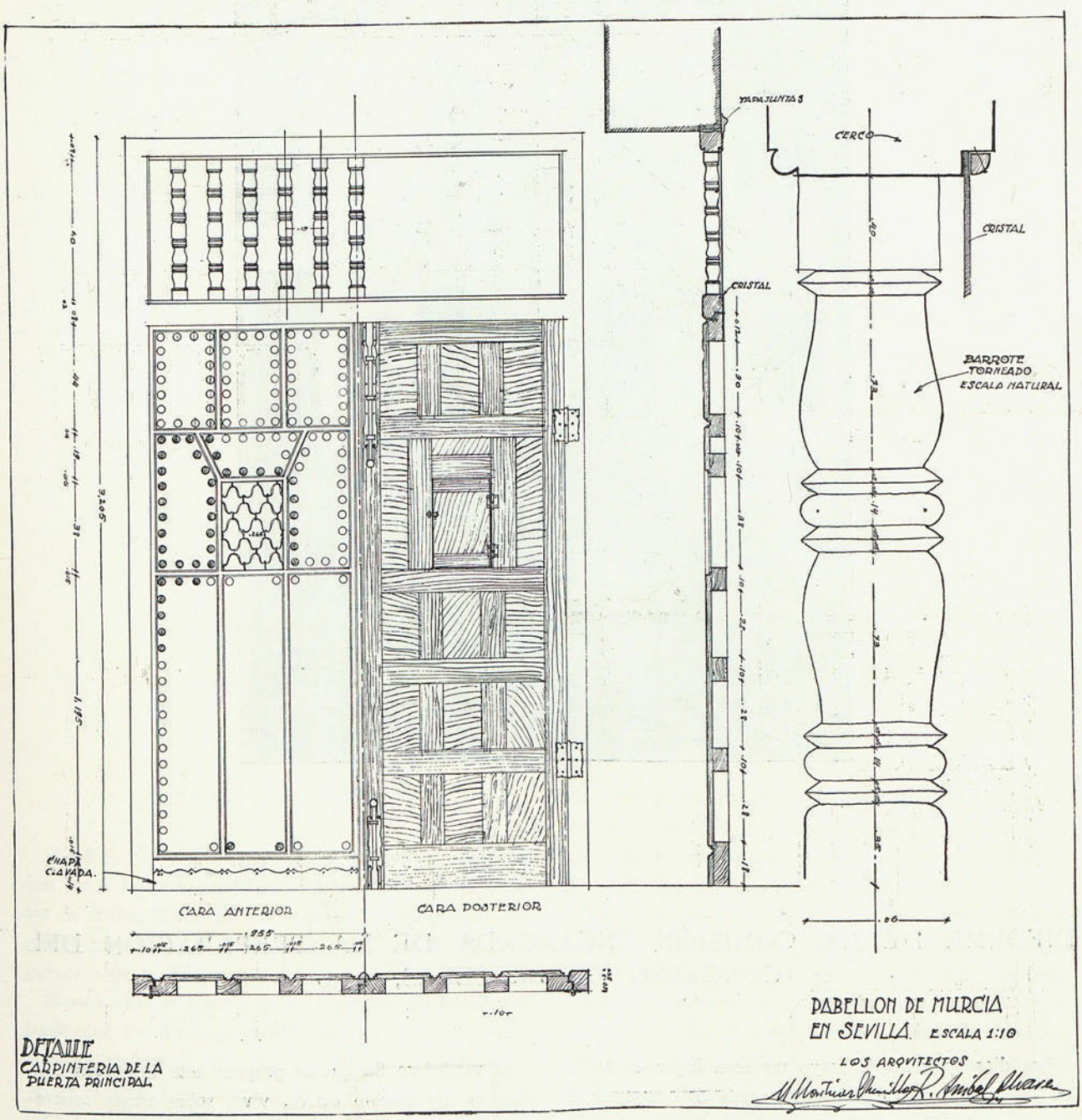
DETALLES DE LOS BALCONES
ESCALA NATURAL



DICIEMBRE 928
Los ARQUITECTOS

R. Aburto del Alcazar
J. Pemartín

Biblioteca Nacional de España



Pabellón de Murcia en Sevilla.

Biblioteca Nacional de España

Patio del Pabellón de Murcia.

Arqs. *R. A. Alvarez* y *Chumillas.*

INFORME DE LA COMISIÓN ENCARGADA DE LA PREPARACIÓN DEL CONGRESO DE BRUSELAS, 1930

Los días 17 y 20 de mayo tuvieron lugar en París las sesiones de la Comisión encargada de completar el programa del Tercer Congreso.

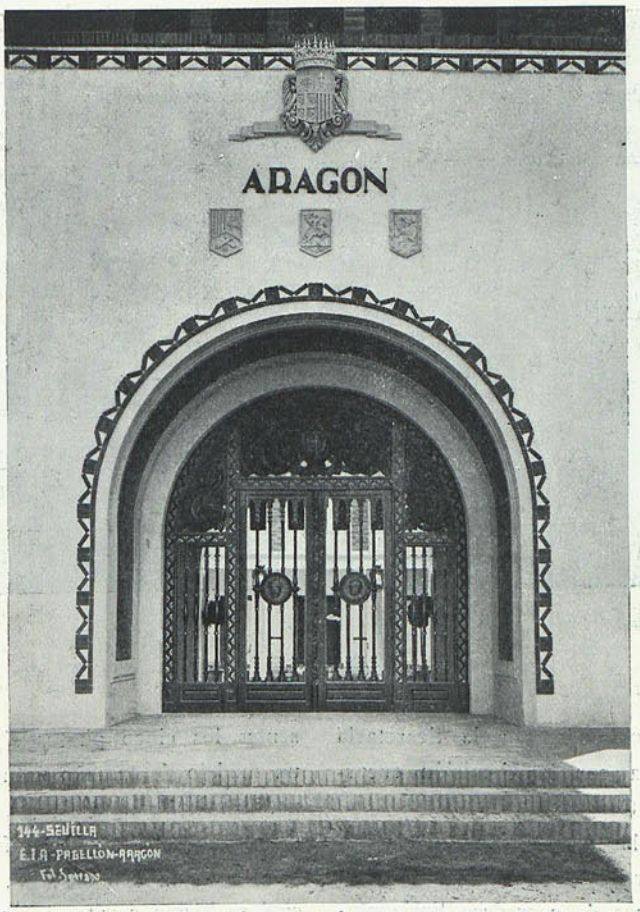
El objeto principal del Congreso es, más bien, enunciar los problemas actuales de la Arquitectura y ponerlos a discusión partiendo de proposiciones a veces un poco erróneas, pero susceptibles de provocar contraposiciones útiles e instructivas, emanadas de los medios científicos y económicos.

El verdadero fin que se propone este Congreso consiste en un cambio activo, vivo, sobre temas concretos; a diferencia de otros Congresos que, a pesar de su preparación minuciosa, no llegaron a la más pequeña solución práctica. No se trata de resolver grandes problemas, sino de plantearlos.

Quisiéramos nosotros que la Comisión del Congreso lograse una documentación útil, a base de *Proposiciones* y de *Estadísticas.*

Biblioteca Nacional de España

Pabellón de Aragón (Sevilla).



Arq. *Pascual Bravo.*

ACTA DE LAS SESIONES

A-a-b-c) El Sr. Bourgeois, de Bruselas, comunica que todos los actos quedarán centralizados en el Palacio de Bellas Artes. El 1.° de octubre tendrá lugar una sesión general de la C. I. R. P. A. C. El día 2, inauguración de la Exposición del Congreso.

B-a-b) En el Congreso de Francfort se ha demostrado que los diversos problemas, relativos a las habitaciones racionales, sólo pueden analizarse sobre la base de la comparación entre los diferentes países. Para comparar los distintos resultados es necesario establecer una base común para los diferentes países, y el señor Schmidt, de Basilea, ha presentado varias proposiciones encaminadas a este fin. Para presentar un ejemplo, el grupo suizo hará un estudio de las tres ciudades: Ginebra, Zurich, Basilea, y lo pondrá a disposición de los miembros del Congreso. El Sr. Schmidt desea que, a ser posible, se remitan al Congreso estudios semejantes basados en métodos esquemáticos relativos a las ciudades de otros países, de manera que sea posible una lectura general de los principios de desarrollo de las ciudades de otros países.

Este principio de unificación de los sistemas de análisis puede aplicarse, no solamente al conjunto de una ciudad, sino a un bloque separado de otras construcciones. Lo esencial es poder analizar, orgánicamente, el fenómeno del desarrollo de una población, para ver a qué resultados conduce y poder representar este desarrollo por medio de esquemas.

B-c) Dentro de breve plazo recibirán las diversas delegaciones las proposiciones del Sr. Le Corbusier, suplementarias de las del Sr. Schmidt.

C-a) Se examinó una proposición del editor señor Englert y Schlower, referente a la publicación de los resultados del próximo Congreso. Se acordó que la publicación se haga en tres idiomas: alemán, inglés y francés, con una edición separada para cada idioma.

Biblioteca Nacional de España

Pabellón de Aragón (Sevilla).

Arq. *Pascual Bravo.*

C-b) Se han dado plenos poderes a la Secretaría general, en relación directa con la Comisión encargada de la preparación del Congreso.

D-c-d) De acuerdo con las proposiciones de la Secretaría, se ha aceptado, para el Congreso de Bruselas, una demostración de ventanas de corredera horizontales. Rogamos a los diferentes grupos que comuniquen a la Secretaría la relación de fabricantes que se dediquen a la construcción de este tipo de ventanas.

Para la Exposición de la Ventana deben tenerse presentes los cinco puntos siguientes: 1.°, exposición de un modelo de tamaño natural; 2.°, dibujo de la ventana, a tamaño natural; 3.°, para cada modelo determinado, una serie de fotografías que ilustren el funcionamiento de la ventana; 4.°, copia de la patente, en la cual se hagan constar las características de la ventana; 5.°, muestras de materiales nuevos que puedan entrar en la fabricación de la ventana de corredera.

GIEDION

EL PROGRESO SANITARIO DE MADRID

Extracto de la conferencia pronunciada por el doctor D. César Chicote el 25 de enero de 1930 en el Museo Municipal.

Cita como primer documento el Sr. Chicote la disposición de los Reyes Católicos, dictada en 1431, conservada en el Archivo municipal, sobre limpieza pública, considerándola como "primitivo origen del servicio sanitario".

En 1500 se confeccionan las primeras Ordenanzas sobre limpieza de las calles, y en 1590 se publicó el primer pregón de Policía y Limpieza, por D. Luis Gaitán de Ayala, según el cual "ningún criado ni criada, de día ni de noche, pueda verter por las ventanas ningún género de inmundicias, si no es invierno, a las nueve, y en verano a las diez de la noche".

En 1596 eran los vecinos mismos los que solicitaban permiso para limpiar a su costa las calles en que habitaban.

"El problema del *suministro de aguas* fué estudiado en épocas muy lejanas. Los primeros documentos (Archivo municipal) se remontan a 1379. Abundan los documentos a partir de esta fecha. Se atendió no sólo "a descubrir pequeños manantiales con que satisfacer la

Biblioteca Nacional de España

necesidad del momento, sino a proyectos de tal magnitud como la conducción de aguas del Jarama y Guadalix durante el reinado de Juan II."

"De la misma manera que la traída de aguas, preocupó la pureza de las mismas, adoptándose medidas para conservarla que hoy seguramente no se llevarían a cabo...

En efecto, en 1590 se acordó que junto a las fuentes no se hicieran casas y que se demolieran las existentes; y en 1762 vemos al fontanero Andrés Rodríguez decir de oficio al corregidor muy respetuosamente, pero con mucha entereza, con motivo de haberse mezclado el agua del Bajo Abroñigal con aguas inmundas sin cuidado de evitarlo: "... porque tiene la misma íntima obligación de cuidar del público y de precaver las dolorosas y funestas consecuencias que se pueden tener si no se aplica el remedio."

El primer proyecto de *alcantarillado* es de 1735, debido al ingeniero Alonso de Arce. No se realizó, entre otras razones, por la de no tener sentido de la limpieza ninguna de las clases sociales. A la higiene no se le concedía valor, y así "cada calle de Madrid era un público muladar y cada portal un depósito permanente de inmundicias".

En vez de alcantarillado había una canalización subterránea "que recogía las aguas pluviales y las inmundicias diseminadas en las calles. Dichas alcantarillas no recibían la excreta de las casas, que antes, a falta de retrete en las mismas, era vertida a la calle". "Los pozos negros que se establecieron en el siglo XVIII no se hallaban en comunicación con la alcantarilla de la calle."

El miedo levantado por el cólera en 1834 y 1854 determinó la mejora más importante. "En 1854, el Gobierno, al encargar a la Empresa del Canal de Isabel II de abastecer de aguas potables a Madrid, le obligó a construir una canalización para su saneamiento, sin gran entusiasmo de nadie, pues acostumbrados todos al servicio de los pozos negros y a su limpieza por los famosos carros de Sabatini, que los desocupaban periódicamente por la noche, produciendo un insoportable olor, no se habituaban a la idea de aceptar el nuevo sistema, que además consideraban oneroso."

En cuanto a las *viviendas*, hasta Carlos III, iguales las de los pobres que las de los ricos, pues éstos construían *a la malicia*, es decir, disimulando, para evitar contribuciones. Esto en calles estrechas y tortuosas revela que los conceptos de salubridad y comodidad eran ignorados de gobernantes y gobernados.

"La defensa contra las *enfermedades infecciosas* era poco menos que desconocida, hecho nada sorprendente, puesto que se ignoraba su origen, naturaleza y profilaxis; pero, sin embargo, debemos recordar entre otros antecedentes los severos decretos que dictó Fernando VI contra el contagio de la tisis... y lo ocurrido con la viruela. Descubierta la vacunación preventiva por Jenner y aplicada por primera vez en mayo de 1796, fué España el primer país que decretó la vacunación obligatoria", y por iniciativa del médico de Cámara don Francisco J. de Balmis, se llevó la vacuna a América en el mismo reinado de Carlos IV, para lo cual embarcó en La Coruña (30 noviembre 1803) la expedición, compuesta de varios médicos y empleados, veintidós niños, que tenían la misión de conservar el precioso fluído, transmitiéndolo sucesivamente de brazo a brazo, y la rectora de la Casa de Expósitos de La Coruña. Esta empresa "la más notable que registran los siglos por su tendencia y resultados y constituye un título de gloria para nuestra Patria, consistía en propagarla por toda América, luego por Filipinas y finalmente por Asia". Una oda de Quintana la registra. Y en Manila se levantó una estatua a Carlos IV en agradecimiento.

Sobre *inspección de los alimentos* hay también antecedentes preciosos. Un fuero dictado por Pedro I de Aragón sobre el enyesado de los vinos del siglo XIV.

Sobre *mortandad*, hasta mediado del siglo XIX, que comienzan las estadísticas, no es posible hacer cálculos. Por entonces (1840-45) era de 58 por mil habitantes. En el quinquenio de 1860 bajó a 50 por mil. Después, con la dotación de agua (Canal de Isabel II), construcción de alcantarillado, mejoras urbanas, parques y servicios sanitarios, fué bajando rápidamente, a 31 por mil, en los comienzos del siglo, y a 18,34 por mil en 1929.

Esta cifra ha de bajar aún "puesto que todavía no están resueltos los problemas fundamentales que han de influir..."

Madrid tiene condiciones para ser uno de los sitios más sanos de Europa. Pero la diferencia de mortandad entre unos núcleos de población y otros, dentro de ella, es notable. Ello se debe a las viviendas. Con las malas coincide, naturalmente, la cifra mayor de mortalidad por tisis: 49,7 por mil habitantes.

Barriadas más insalubres: la Latina, Inclusa y Hospital. Los defectos de habitabilidad son extremos en muchos distritos. Casas viejas, en calles estrechas y abarrotadas, saturadas de humedad, débiles de muros, cubicación escasa de aire, mala disposición de las habitaciones, falta de sol y de luz, emanaciones de las atarjeas.

Las reformas se van haciendo poco a poco. Una de las más importantes, la de la Gran Vía. Con ella han desaparecido 315 casas de malísimas condiciones, 43 solares, que eran estercoleros; 14 lóbregas calles.

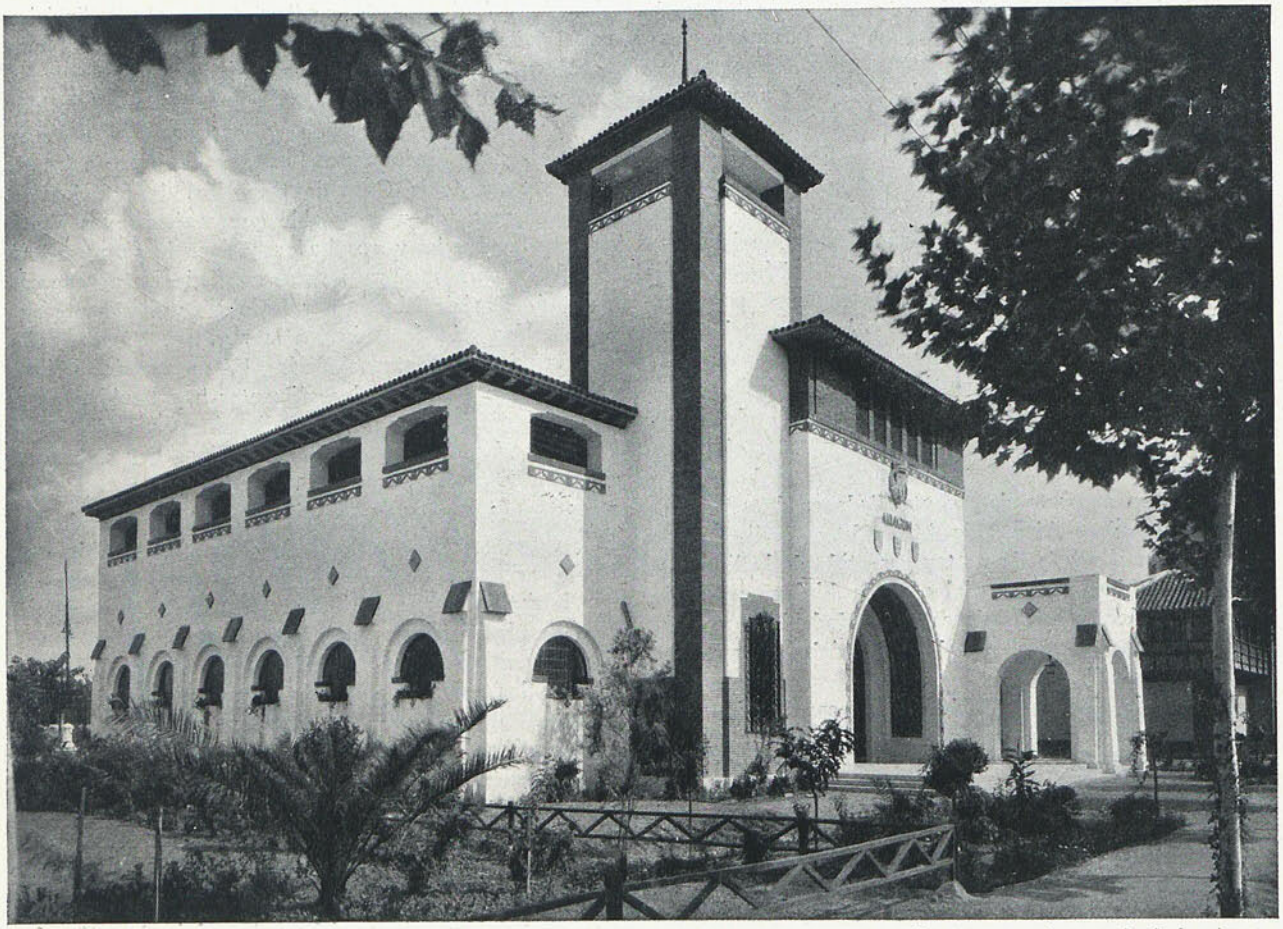
Insiste el doctor Chicote en la importancia nociva de la humedad en las habitaciones, en la falta de luz solar, en la escasa cubicación de aire.

Declara que las reformas sobre viviendas malsanas debe acometerse con un programa de conjunto que se vaya aplicando progresivamente, y no por medio de medidas improvisadas o particulares.

Aboga también por la educación sanitaria en las escuelas, inculcando a los niños los fundamentos de la higiene pública y privada.

A estos datos e ideas agregó todavía el doctor Chicote algunas cifras estadísticas de mortandad de niños y de muerte por diferentes enfermedades.

Biblioteca Nacional de España



SEVILLA.—PABELLÓN DE ARAGÓN. Arq. *Pascual Bravo.*

NOTICIAS

BRASIL

Conferencias sobre urbanismo.

El Sr. Alfredo Agache, distinguido arquitecto autor del plan de urbanización de Río de Janeiro, ha sido invitado por la Sociedad Los Amigos de Argelia, de este país, para desarrollar dos conferencias: la primera sobre el tema "¿Qué es el urbanismo?" y la segunda sobre "Cómo se hace el plan de extensión de una ciudad". El Sr. Agache tiene en prensa una magnífica monografía sobre su proyecto de urbanización de la capital brasileña.

ECUADOR

Simón Bolívar tendrá un monumento más.

Gracias a la iniciativa de la Sociedad Bolivariana, del Ecuador, Simón Bolívar, el general libertador de la América del Sur, será perpetuado en Quito en un monumento que lo representará a caballo, en actitud de cargar y seguido del cortejo de los pueblos libertados. Más de cien proyectos, firmados por arquitectos del mundo entero, concurrieron al gran certamen internacional, que fué un triunfo para los artistas franceses.

Los escultores Sres. Zwaboda y Letourneur, con los arquitectos Sres. Félix Brunau, Marouzeau y Gaby obtuvieron el primer premio y ejecución de la obra.

Los Sres. Joffre, Sourel y Davin, también franceses, obtuvieron el segundo.

ESTADOS UNIDOS

Chicago.

En Vincennes (Ind.) se va a levantar un monumento a la memoria de George Rogers Clark. El proyecto se ha

Biblioteca Nacional de España

elegido entre los varios presentados al concurso especial entre arquitectos de los Estados Unidos, que se celebró en la Burnham Library, Art Institute, y su autor es el arquitecto Sr. Frederick Charles Hirons, de Nueva York.

Una Exposición de arquitectura.

Se celebra actualmente en el Brookln Museum, de Nueva York, una Exposición de las obras del profesor vienés Sr. Pedro Behrens y sus discípulos. Una de las curiosidades presentadas es el plano de los Sres. Andrés Sziressy y José Dex para regular el tráfico, empleando un sistema de rampas. Este procedimiento, propuesto para la Potsdamer Platz, de Berlín, parece destinado a un porvenir brillante. Entre las obras notables del estilo moderno figuran: un hotel para Nueva York, por el Sr. G. Muschenheim; un Museo Astronómico y un aeropuerto marítimo, del señor Hans Steineder; un proyecto de urbanización para la ciudad de Susak, obra del Sr. Juan Spicio, desarrollado según el sistema de diagonales que tanto llamó la atención en el aeropuerto de Viena, del Sr. Jorge Heidhardt. De las obras del propio profesor Behrens ninguna excede en grandiosidad al famoso edificio de la Compañía General de Electricidad, de Berlín, años 1909 a 1912.

24.000.000 *de pesetas para una iglesia.*

Esta es la cantidad ofrecida por el Sr. B. Mellon para la construcción de una iglesia presbiteriana en Pittsburg. Uno de los arquitectos especializados en la construcción de iglesias ha presentado ya el proyecto, mucho más vasto de lo que su nombre indica; pues, además de la parte reservada al culto, comprende salones de recreo, piscinas, etcétera. De realizarse este proyecto la iglesia será una de las más bellas y cómodas de América.

FRANCIA

El Palaix de la Promenade, en la Costa Azul.

Niza va a acometer la construcción de un magnífico hotel de viajeros, que tendrá su emplazamiento en la Promenade des Anglais. Constará de siete plantas y una terraza y es propósito de la Empresa dotarlo de los más modernos refinamientos, a cuyo efecto una Comisión de artistas franceses está recorriendo los Estados Unidos para estudiar los mejores hoteles americanos.

La Puerta Maillot, de París.

El Ayuntamiento de la capital francesa acaba de publicar la Memoria referente a la construcción de una gran Plaza Monumental, vecina a la Puerta de Neuilly. El proyecto consta de tres partes: primera, transformación del bulevar militar, que enlaza la Puerta Dauphine con la Puerta Maillot, a cuyo efecto el bulevar Lannes se dividirá en dos ramales: uno que seguirá el trazado actual y otro que terminará en la Puerta Neuilly; segunda, creación de la Gran Plaza propiamente dicha, monumental conjunto decorativo de 372 mts. de long. por 186 de anch., cuyo centro se reserva a la estatua del mariscal Foch. El proyecto se elegirá por concurso, reservado a los arquitectos franceses; y tercera, que consiste en cubrir la trinchera del ferrocarril de cintura en la parte correspondiente a aquel trazo. El presupuesto total se eleva a 38 millones de francos.

Las estatuas estorban la circulación.

París, la ciudad de las estatuas, que ha perpetuado en centenares de monumentos la memoria de sus hijos ilustres, ha caído en la cuenta de que son un obstáculo que se opone al torrente del tráfico moderno y está procediendo al derribo de muchas de ellas. Entre las suprimidas recientemente merecen citarse, por su emplazamiento céntrico, las del político Julio Simón y del dramaturgo Victoriano Sardou, que durante muchos años sirvieron de ornato a los jardinillos contiguos a la Magdalena.

Una gran ciudad industrial en proyecto.

Entre las grandes ciudades de Roubaix, Tourcoing y Lila, al noroeste de esta última, se extiende un inmenso territorio de 1.404 hectáreas, atravesado, en una longitud de diez kilómetros, por el bulevar interurbano que une los tres centros industriales. Todos los urbanistas franceses prevén la creación en esta zona, para un plazo muy próximo, de un gigantesco emporio industrial poblado por un millón de habitantes, que tomará como núcleos de crecimiento las tres grandes ciudades ya nombradas, las cuales, después de reunidas en una sola, seguirán conservando su nombre y aspecto primitivos. Los arquitectos señores Chandèze y Batteur, de Lila, se dedican al estudio de este vasto proyecto; y entre otras cosas, proponen la comunicación subterránea entre los tres núcleos actuales de población.

GRAN BRETAÑA

El Sr. Erich Mendelsohn visita Londres.

Durante su reciente visita, el famoso arquitecto alemán fué obsequiado con una comida, en el Savoy Hotel, por el Architect's Club. El Sr. J. C. Squire, que ocupaba la presidencia, pronunció un discurso mezcla de crítica y humorismo, en el cual calificó el estilo del Sr. Mendelsohn de "sistema basado en la construcción de ventanas sin paredes, tan diferente al de nuestro período Victoriano, durante el cual se construyeron Estaciones de ferrocarril con apariencias de Catedrales góticas". El Sr. Mendelsohn, en su réplica al presidente, que versó sobre "La Arquitectura del cemento", explicó así su sistema: "La aplicación del hierro y cemento a la edificación pone en manos del arquitecto creador gran número de posibilidades hasta ahora desconocidas. Con nuestras vigas de hierro podemos salvar los más anchos espacios, que después se iluminarán mediante grandes superficies de cristal, colocadas entre los soportes elásticos. Gracias al empleo del cristal, podemos prescindir de la materia inerte y obtener edificios ligeros y trans-

Biblioteca Nacional de España

parentes. Así aplicamos a las construcciones urbanas el principio fundamental de los puentes; y, por medio de *cantilevers*, podemos levantar ciertos volúmenes por encima del suelo, dando la sensación de que flotan en el espacio."

La Real Medalla de Oro.

Con la solemnidad acostumbrada, en sesión presidida por el sir Banister Fletcher, presidente del R. I. B. A., ha sido otorgada la correspondiente a este año al distinguido arquitecto inglés Dr. Percy Scott Worthington. Educado en Clifton College y Corpus Christi College, este arquitecto se ha distinguido notablemente en su profesión. Entre otros cargos, ha ocupado los de presidente de la Sociedad de Arquitectos, de Manchester; miembro del Art Gallery Committee; individuo de la Society of Antiquaries, y secretario del Civic Advisory Committee. Obras suyas son el Arlosh Hall del Manchester College, Oxford; el Globe Insurence Office, Manchester; el Arts Building, Manchester, y el Masonic Temple, considerado como su obra maestra.

GRECIA

Restauraciones en el Parthenón.

Bajo la inteligente dirección del arquitecto griego señor Bolanos, está a punto de terminarse la erección del entablamento y columnas del ala norte. Por ahora parece que no se intentarán nuevos trabajos de este género. Sin embargo, el Gobierno de la República tiene en estudio un plan completo de restauración del edificio, en cuya redacción han intervenido varios expertos extranjeros. Se trata de un problema muy delicado, que presenta grandes dificultades de estética. El plan es a base de utilizar, en lo posible, los fragmentos de columnas, entablamentos y demás elementos esparcidos alrededor del templo, los cuales habrían de acoplarse entre sí, lo mismo que las piezas de un rompecabezas.

REVISTA DE LIBROS

ROH+TSCHICHOLD. Foto-auge. (= Ojo y foto).—Academischer Verlag Dr. Fritz Wedekind & Co. Stuttgart.

Un libro de 76 maravillosas fotografías precedidas de un estudio de Franz Roh titulado "Mecanismo y expresión: esencia y valor de la fotografía". El estudio y las pruebas demuestran las enormes posibilidades de este medio expresivo. Se llega con él a un mundo maravilloso y altamente poético y plástico, insospechado por los fotógrafos rutinarios. Por medio de trasposiciones, reducciones, audaces ángulos de visión, perspectivas de altura, fotomontajes, copias negativas, combinaciones de dibujo y pintura con fotografía (tan usados por el pintor surrealista Wax Ernst), superposiciones, etc.

Un libro altamente educativo que puede interesar al arquitecto en cuanto que la visión de éste tiene que irse formando al compás que las de sus contemporáneos. No puede el arquitecto dejar de cultivar su retina y de contribuir como sus hermanos—el pintor, el escultor, etcétera—al nuevo concepto de las formas expresivas.

ANALES DE LA COMISION PROVINCIAL DE MONUMENTOS HISTORICOS Y ARTISTICOS DE CORDOBA. 1927-28. Córdoba.

Hallazgos arqueológicos, vigilancia de monumentos, trabajos de la Comisión, informes oficiales acerca del castillo de Bélmez, el alminar de San Juan, en Córdoba; los restos del Alcázar califal de esta ciudad, las pinturas murales del Museo Arqueológico, la Sinagoga (edificada en 1314), los Museos Provincial, de Bellas Artes, Arqueológico y Municipal, enumerando sus recientes adquisiciones; los monumentos nacionales de la ciudad y las excavaciones oficiales.

Es este el segundo volumen de los Anales, cuya publicación prueba la actividad y entusiasmo de los miembros de la Comisión de monumentos de Córdoba, poco frecuentes entre éstas.

RONDA, LA CIUDAD DE LOS ENCANTOS

Album con vistas de Ronda, destinado a la propaganda turística. Los grabados son buenos y están, en general, bien elegidos. Cada uno lleva unas líneas de explicación de D. Federico Lozano.

LAS MAZMORRAS DE TETUAN, SU LIMPIEZA Y EXPLORACION, por *César Luis de Montalbán y de Mazas.* Madrid. Año MCMXXIX, 3 ptas.

Mazmorras en las que encerraban a los cautivos cristianos. Son estancias subterráneas, excavadas en el terreno natural, que recibían luz por claraboyas cerradas por fuertes rejas, utilizadas también para descolgar a los prisioneros. Estas de Tetuán se forman por una serie de estancias irregulares comunicadas, entre las que el Sr. Montalbán ha creído reconocer una iglesia. Su época no queda bien determinada.

T. B.

ERRATA: *En nuestro número anterior y en la pág.* 157 *dice: Arq., Francisco Massó Nogués, debiendo decir: Mas-sot y Vergés.*

Biblioteca Nacional de España

BANCO DE ESPAÑA EN ÁVILA

CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

FIVASA

CAPITAL: 1.020.000 Pts DESEMBOLSADO

FIGUEROA-VALCARCEL HNOS. S.A.

ARQUITECTO E INGENIEROS

ARLABÁN. 1. TELÉF. 18986 MADRID

Biblioteca Nacional de España

Construcciones

Gamboa y Domingo

Sociedad Anónima

CONSTRUCCIONES GENERALES
- OBRAS PUBLICAS -
HORMIGON ARMADO
Estudios de Ingeniería
Fabricación de mosaicos

Madrid
Av. Conde Peñalver, 8
Teléfono 15938

Bilbao
Gran Vía, número 15
Teléfono 16546

Biblioteca Nacional de España

Ascensores REMSA

ASCENSORES, MONTACARGAS, MONTAPLATOS, MONTAPAPELES

General Pardiñas, 57. — Padilla, 38

Teléfono 53203 **MADRID**

Maderas de Europa y América

CASA FUNDADA EN 1857

Viuda de Andrés Piera y Compañía

MADRID.—PASEO DE SAN VICENTE, 28

OFICINAS
FÁBRICA
ALMACENES
} Teléfonos **16789 - 17993 - 54937**

MADRID
Depósito: CALLE DE ERCILLA (Estación Peñuelas)
Teléfono 73646

VALENCIA
Depósito: CALLE JUAN VERDEGUER, 94 (Grao)
Teléfono 30544

ARÉVALO

ESCULTURA
ARQUITECTURA

MÁRMOLES -:- CANTERÍA

Casa fundada en 1860

Despacho: **Concepción Jerónima, 6.** Teléfono 72602
Talleres mecánicos: **Toledo, 147.** Teléfono 70145

MADRID

Biblioteca Nacional de España

RESERVADO

PARA LA

Sociedad Española de Contratas

Florida, 12.-Madrid

Teléfono 34344

Talleres de Pintura FLOMY

AUTOMÓVILES
MUEBLES
MAQUINARIA

DUCO
ESTACION DE SERVICIO "DUCO"

DECORACION
APARATOS
SANITARIOS, etc.

Gonzalo de Córdoba, 13 - MADRID
Teléfono 35999

Almacén de Papeles Pintados y Taller de Pintura y Revoco

Papeles alemanes, ingleses y franceses
Se hace toda clase de trabajos de pintura

Enrique Sánchez Guzman
Hileras, 2 - MADRID - Teléf. 17107

ESTUFAS

Gran Centro de calefacción y FUMISTERIA

Hernández y Matas

CONSTRUCTORES

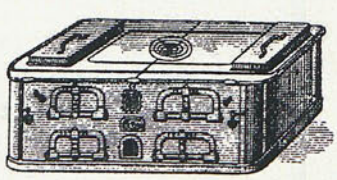
Sucesores de BELEÑA

Instalaciones
de agua caliente y vapor
alta y baja presión

EXPOSICION:
Ventura de la Vega, 23
Teléf. 95202

MADRID

TALLERES:
Calle Valverde, 42
Teléf. 11626



COCINAS

Biblioteca Nacional de España